



**INTERIEUR
2012
PIET HEIN EEK**

Klassieke kast in sloophout / **Classic cupboard in scrapwood**



Philips kast / **Philips cabinet**



99,13% Plaatstalen kast / **99,13% Platesteel cabinet**



Afvaltafel in plaatmateriaal / **Waste table in plywood**



Buitenfauteuil enorm / **Outdoor armchair enormous**



Eiken stoel in sloophout / **Oak chair in Scrapwood**



Kruk in sloophout / **Stool in scrapwood**



Fauteuil superdeluxe / **Armchair superdeluxe**



Afvalsalonblok in sloophout / **Waste coffeecube in scrapwood**



Kroonluchter in plaatmateriaal / **Chandelier in plywood**

Vitrinekast in eiken / **Display cabinet in oak**



Oude lampkapjes lamp / **Old lampshade lamp**

Aluminium kuipfauteuil met gekleurde stoffering

De eerste aluminium meubelen bedacht ik in 1993 voor een advocatenkantoor, gevestigd in een statig Amsterdams grachtenpand. In de periode daarna ontstond de aluminium collectie. Zo nu en dan verkochten we een object met als klap op de vuurpijl de levering van een grote hoeveelheid stoelen, krukken en tafels aan het MoMA in New York. Daarna werd het steeds rustiger rond de verkoop wat me met regelmaat verleidde tot de grap dat de collectie pas postuum zou gaan verkopen, de kinderen konden er nog een hoop lol aan beleven. Want over de tijdloosheid en kwaliteit heb ik nooit getwijfeld. Maar ruim voor mijn overlijden (hopelijk) lijkt het aluminium weer in de gratie te raken, opeens is de verkoop aangetrokken. Reden om het fauteuiltje en de bank, waar we overigens nooit veel van hebben verkocht, af te stoffen, van nieuwe bekleding te voorzien en weer een nieuwe kans te bieden. De tijd is er rijp voor. En zo niet dan vallen we gewoon weer terug op het erfenis scenario.

De hele aluminium collectie is ontstaan toen ik voor het eerst in een fabriek liep waar een pons nibbel machine stond. Dat is een soort robot die dunne platen metaal onder een pons doorhaalt waardoor er allerlei vormen gemaakt kunnen worden. Door de onderdelen te vouwen en samen te stellen kan je allerlei driedimensionale vormen maken. Ik raakte gefascineerd door zowel de materialen als de technische mogelijkheden.



Aluminium bucketchair with coloured upholstery

I came up with the idea for the first aluminium furniture back in 1993 for a law firm housed in a magnificent canal-side building in Amsterdam. The aluminium collection was born not long thereafter. We occasionally sold a piece, the crowning touch being the delivery of a large number of chairs, stools and tables to the MoMA in New York. Sales declined more and more after that, which led me to often joke that the sales of the collections would not pick up until after I was gone, giving the children plenty to look forward to. After all, I've never doubted the timelessness and quality of the collections. But aluminium appears to be coming into favour well before my demise (hopefully) and sales have suddenly improved. Reason enough to dust off the armchair and sofa (which, incidentally, never were big sellers), reupholster them and offer them a second chance. The time is simply ripe for this. Otherwise, we'll simply revert to the inheritance scenario once again. The entire aluminium collection was the result of me walking into a factory which held a punching machine for the first time. The machine is a kind of robot that pulls thin sheets of metal under a punch, which then creates various shapes. By folding the parts and assembling them, you can make all kinds of three-dimensional shapes. I was fascinated by both the materials and technical possibilities.



Plaat glas kast

De kast is een soort gerationaliseerde versie van de servieskast van donker sloophout die we eerder maakten. Het bijzondere van deze kast is dat de zijkanten ook van glas zijn waardoor je er dwars doorheen kan kijken. Gerationaliseerd omdat er exact één plaat gebruikt wordt en de kast demontabel en compact te vervoeren is. Door de abstractie van het idee is de kast eerder architectonisch dan als een product vormgegeven waarmee deze lijkt op de 99,13 en 97,5 procent kasten, die ook exact uit één plaat gemaakt worden.



Plate glass cabinet

This cabinet is a sort of rationalised version of the cupboard we previously made out of dark scrap wood. What makes this cabinet so unique is that the sides are also made of glass, making it possible to see right through it. By 'rationalised' I mean that exactly one sheet is used and the cabinet can be disassembled for compact transport. The abstraction of the idea makes the cabinet more of an architectural design than a product, thereby resembling the 99.13 and 97.5 percent cabinets, which are also made out of exactly one sheet.



Kantinetafel met krukken in één kleur sloophout

Toen we in 1993 begonnen was de sloophoutenkast ons belangrijkste ijzer in het vuur. We wilde deze verkopen aan een warenhuis maar dat lukte niet omdat de kast op de winkelvloer niet identiek was aan die in het magazijn. We kwamen niet tot zaken, waar we overigens achteraf helemaal niet rouwig om waren. Jaren later wilde hetzelfde warenhuis dolgraag de kasten verkopen, juist unieke en onderscheidende stukken bleken inmiddels in trek. Door internet en digitale fotografie was het helemaal niet meer zo moeilijk mensen een keuze te bieden en het juiste product te leveren. Inmiddels maken we een groot deel van onze producten op maat en kleur voor individuele klanten over de hele wereld. In dat opzicht is het verwonderlijk dat we niet eerder op het lumineuze idee zijn gekomen om de kantinetafels en andere sloophouten producten in specifieke kleuren te maken. De kleuren worden bepaald door de partijen hout die we kunnen kopen. Eerder presenteerden we een witte tafel met witte lamp van Lotty Lindeman. De wens om de kleurrijke lampen van Lotty met onze tafels te presenteren was de aanleiding om een blauwe tafel met krukken onder een reusachtige roze lamp te maken.



Canteentable and stools in one colour scrapwood

When we started in 1993, the scrap wood cabinet was our most important iron in the fire. We wanted to sell them to a department store, but that deal fell through because the cabinet on the shop floor was not identical to the one in the warehouse. Admittedly, however, we did not really regret this afterwards. Years later, the same department store was very eager to sell the cabinets, precisely because they were unique and distinctive pieces that were very popular at the time. Thanks to the Internet and digital photography, it was no longer difficult to offer people a choice and to deliver the right product. Nowadays, we actually make a large percentage of our products to the size and colour specifications of individual customers around the world. In that sense, it is surprising that we did not come up with the bright idea earlier to make the canteen tables and other scrap wood products in specific colours. The colours are determined by the batches of wood we're able to buy. We've already presented a white table with a white lamp from Lotty Lindeman. The desire to present Lotty's colourful lamps with our tables led us to create a blue table with stools under a gigantic pink lamp.

Buizenfauteuil

De buizenfauteuil is gemaakt van oude buizen, gesloopt uit het pand wat we het afgelopen jaar gekocht en verbouwd hebben. Ondanks dat we enorme hoeveelheden buizen hebben weggegooid hebben we toch ook nog heel veel bewaard. Het eerste buizen object wat we gemaakt hebben was de buizenbar voor het restaurant, daarna volgde het ontwerp voor deze fauteuil, barkrukken en tafeltjes voor een bar en vooralsnog als laatste de buizenbank (er zijn nog ideeën voor een aantal andere objecten). De modellen zijn genummerd met naam en doornummering (fauteuilnr 1, banknr 2 etc etc)



Tube armchair

The pipe armchair is made of old pipes that were salvaged from the building we bought and renovated last year. In spite of the huge number of pipes we discarded, we also managed to save quite a large quantity. The first pipe piece we produced was the pipe bar for the restaurant. This was followed by the design for this armchair, bar chairs, small bar tables and, finally (for now at least), the pipe bench (although we have plenty of other ideas for other objects). The models are numbered consecutively by name (i.e. armchair no. 1, bench no. 2, and so on).



Staande lamp in sloophout

Om naast de omvangrijke en best kostbare boom lamp toch ook maar een meer toegankelijk ontwerp te maken, hebben we tevens een sloophouten voet voor onder de kap gemaakt. De uitwaaiierende poten komen samen in een vierkante staander, waarop de cilindrische kap geplaatst is. Een spel tussen recht en rond en tussen kleur en textuur. De kappen zijn zowel in sloophout als in kleuren te verkrijgen.

Voor de hardhoofden is het natuurlijk ook mogelijk om gewoon een losse sloophoutprint kap te kopen, en daar was het allemaal om te doen.



Standing lamp in scrapwood

In order to create a more accessible design alongside the sizeable and quite costly tree lamp, we've also created a scrap wood base for under the lampshade. The flared legs converge on a square column on which the cylindrical shade is placed. The result is an interplay between linear and circular and between colour and texture. The shades are available in both scrap wood and various colours.

For the obstinate among us, it is also possible, of course, to simply buy a separate scrap wood-printed shade, which was the original idea anyway.

Boomlamp

Een lampenkap van sloophout behang is echt geen ontwerp, maar er was wel vraag naar. Na rijp beraad en de conclusie dat, als ik het niet zelf zou doen een ander het slecht zou doen, hebben we toch maar besloten lampen met sloophoutprint te maken. Maar een kap is enkel een kap dus moest er een armatuur komen. Volgens de leidraad, die meer en meer voor onze producten lijkt te gaan gelden, is het ontwerp ervan vooral gebaseerd op eenvoud. Het is een soort stam van een aluminium buis geworden waar strips met gaten, als takken, aan geregen zijn. Dit systeem maakt het mogelijk totaal verschillende lampen en toepassingen te realiseren. Staand als een boom of op zijn kop aan het plafond als kroonluchter. Dit eerste model is van aluminium, maar er zit nog een houten en keramische lamp in de pen.



Treelamp

A lampshade made of scrap wood wallpaper is not really a design in itself, but the demand was there. After giving it some serious thought and concluding that, if I don't do it someone else may - and poorly - we decided to make lamps with a scrap wood print. But a lampshade alone is not a lamp. There also needs to be a base. According to our guiding principle, which seems to be applying more and more to our products, the design is primarily based on simplicity. It has ended up being a sort of trunk made of aluminium rods to which strips with holes - i.e. branches - are threaded. This solution makes it possible to create completely different lamps and uses. It can stand like a tree or suspend upside-down from the ceiling like a chandelier. This first model is made of aluminium, but a wooden and ceramic version are in the works.

Jampot lampjes

Sommige opdrachtgevers hebben wel hele eigenzinnige ideeën. Voor een restaurant in Frankfurt, dat we ingericht hebben, moest en zou er een lampje op accu komen voor buiten op de tafeltjes. Geen gedoe met kaarsen of olielampen. Al snel bedacht ik dat ik oude jampotten wilde gebruiken. Mijn vrouw spaart al jaren “Bonne Maman” potten, al onze kruiden, bouten, moeren, schroefjes en andere kleine spulletjes worden erin bewaard. Om het deksel van het potje wordt een ronde houten schijf geplaatst, waarin ook een koperen korf wordt bevestigd. Een soort stormlantaarn op batterijen dus. We hadden geluk, want er bleek een standaard LED lampje te bestaan dat exact in het deksel van de pot paste en dat zonder enige moeite daarin bevestigd kon worden. Omdat dat gevaarlijk in de buurt van amateurisme komt, zijn we nog bezig de techniek (batterij, schakelaar en nog wat dingetjes) geïntegreerd in het hout te verwerken en het potje eventueel te zandstralen.

Een inkoppertje was het; na de LED lampjes met accu, lag het wel heel erg voor de hand er ook één te maken aan een snoer. Aangezien we tegen de klippen op jam moesten eten, leek het ons een goed idee om houten schijven te maken voor verschillende type potten. Champignons, augurken, pindakaas..., op elk potje past een dekseltje. De eerste jampot lampjes werden opgehangen boven de chaotische installatie bank, die we gemaakt hebben voor het restaurant in Frankfurt.



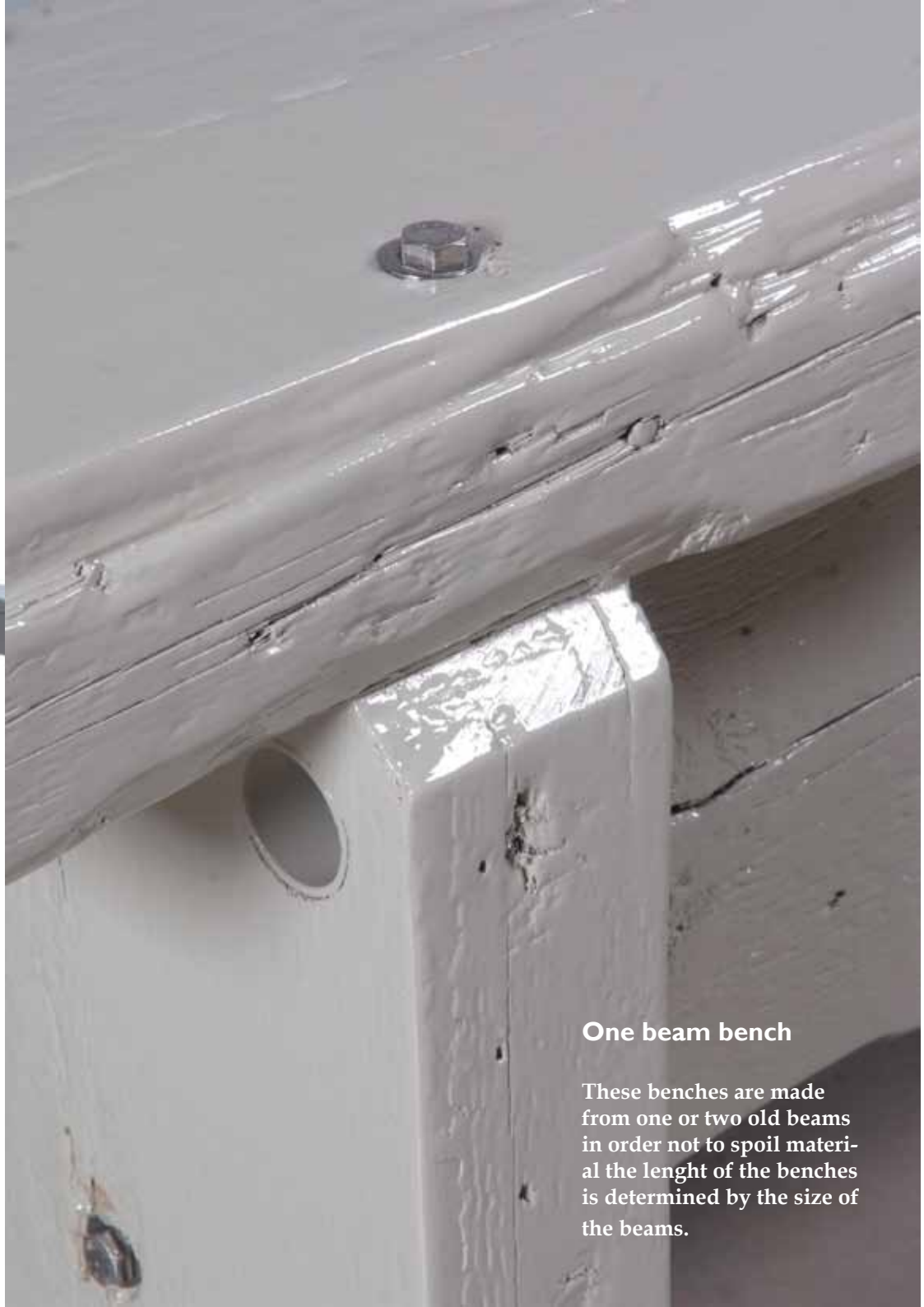
Jam jar lamps

Some clients come up with challenging and interesting ideas. A restaurant in Frankfurt that we furnished asked us to create a battery-operated lamp for the outdoor tables. No more fussing around with candles or oil lamps. My first thought was to use old jam jars. For years, my wife has been saving ‘Bonne Maman’ jars for storing all of our seasonings, bolts, nuts, screws and other small objects. We placed a round wooden disk around the lid, to which we then attached a copper ‘basket’ (a sort of frame). In other words, it’s like a battery-operated hurricane lamp. We got lucky; it turned out that a standard LED light was available that fits in the jar perfectly and can be easily attached. Since this comes dangerously close to amateurism, we’re working on integrating the technique (battery, switch and a few other gadgets) into the wood and possibly sandblasting the jar.

This was a no-brainer: since we already had battery-operated LED lights, it seemed only obvious to also make one with a cord. Since this meant shamelessly eating jam for the foreseeable future, we thought it would be a good idea to make wooden disks for different types of jars. Mushrooms, pickles, peanut butter... there’s a lid for every jar. The first jam jar lights were suspended above the chaotic installation bench that we made for the restaurant in Frankfurt.

Enkele balkenbank

Ook deze bank is bedacht om de enorme hoeveelheid balken op te maken. Om de door de crisis aangeslagen wereld op te fleuren, spoten we de banken in frisse primaire kleuren. Iedere balk wordt in stukken gezaagd voor twee poten, een regel en een zitting. De essentie is dat er niets wordt weggegooid en dat de maat van de bank voortkomt uit de lengte van één balk. Onze klanten moeten dus genoeg nemen met maten die in de richting komen van hun wensen. Bijzonder aan de bank is, dat het, ondanks de eenvoud en de best lage prijs, toch een object is dat een duidelijke meerwaarde in een interieur kan bieden. Ook hier zie je het principe van de crisiscollectie terug met de ring die het mogelijk maakt om een bevestiging in kopshout te realiseren.



One beam bench

These benches are made from one or two old beams in order not to spoil material the length of the benches is determined by the size of the beams.